

**INFORME TRIMESTRAL DEL  
CENTRO DE ESTUDIOS DE JUSTICIA DE LAS AMÉRICAS  
Octubre a Diciembre de 2.003**

El siguiente informe resume las principales actividades realizadas por el Centro de Estudios de Justicia de las Américas para el período comprendido entre los meses de Octubre a Diciembre del año 2.003.

**ACTIVIDADES REALIZADAS Y RESULTADOS OBTENIDOS**

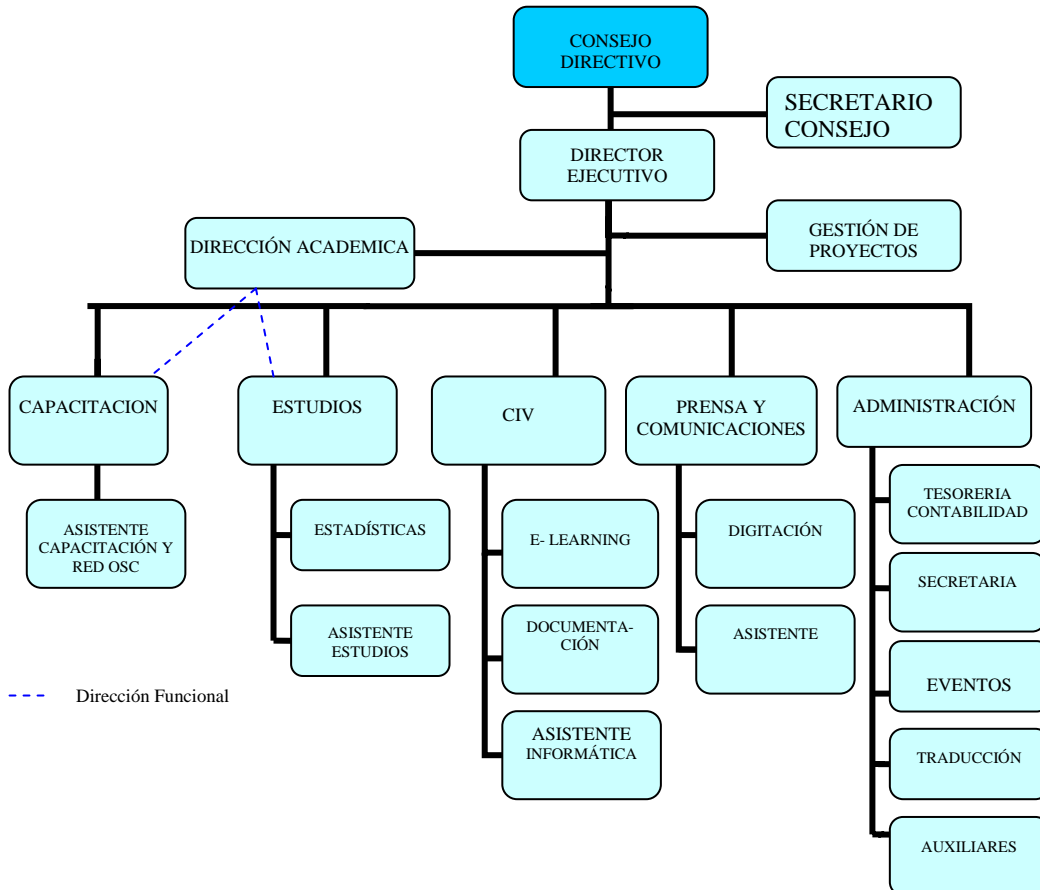
**A. DESARROLLO INSTITUCIONAL DE CEJA**

**a) Área de administración**

**1) Cambios en la situación del personal y nueva estructura interna de CEJA**

En cumplimiento a la legislación laboral chilena, en el mes de Octubre se modificaron los contratos del personal local permanente de CEJA, el cual permanecía prestando servicios a honorarios, por un contrato de trabajo indefinido.

Con el objetivo de optimizar el trabajo de CEJA se ha establecido una nueva estructura interna de la institución. El cambio se ha reflejado en el siguiente organigrama. Se ha generado en este periodo una nueva dirección de gestión de proyectos. Además, se puede apreciar la dependencia funcional que poseen las áreas de estudio y capacitación de la dirección académica.



## 2) Manual de Procedimientos

Con el apoyo de todas las áreas de CEJA se elaboró el primer *Manual de Procedimientos Internos* de la institución. Este Manual pretende ser una guía interna que permita, de un modo transparente, otorgar a los procedimientos administrativos de CEJA un estándar mínimo requerido para el desarrollo de las distintas actividades.

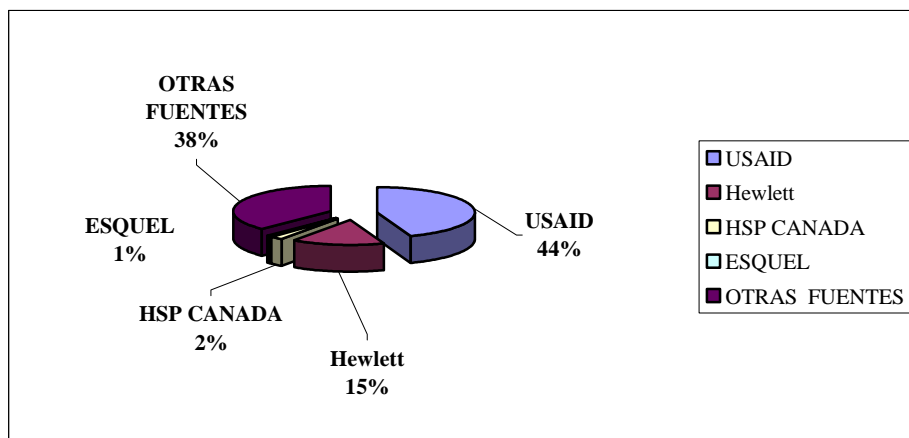
## 3) Aportes Monetarios y Distribución del Gasto

El siguiente informe da cuenta del uso de los fondos aportados por parte de las instituciones que apoyan el desarrollo Institucional de CEJA, con el objeto de financiar las actividades realizadas durante el período comprendido entre los meses de Septiembre a Diciembre de 2003.

En el período, se recibieron los aportes de USAID correspondientes al reembolso de gastos de los meses Abril- Agosto que se encontraba pendiente y los aportes programados para los meses de Noviembre y Diciembre 2003. Además, se recibieron aportes de Esquel para el curso de capacitación en Ecuador y de Human Security Program Canadá para la finalización del Reporte Anual.

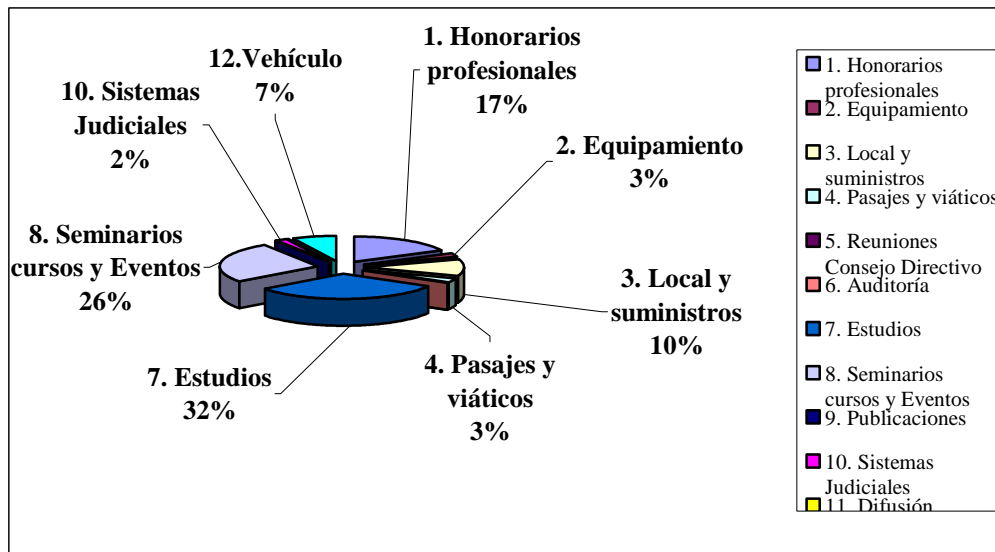
Asimismo, se realizaron durante el trimestre rendiciones de fondos para CIDA, GTZ, FORD y se están preparando las rendiciones para BID y USAID.

### **PORCENTAJE DE APORTES RECIBIDOS POR FUENTE PERIODO OCT- DIC 2003**



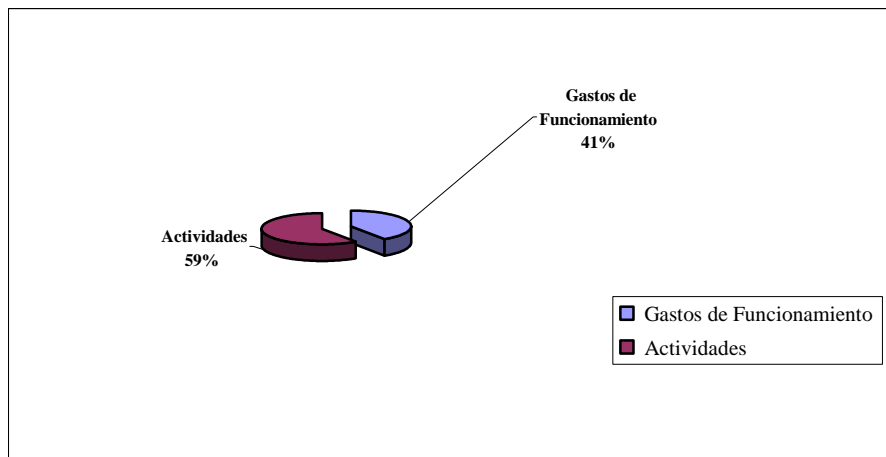
Los aportes recibidos en el período corresponden preferentemente de USAID, Hewlett y otras fuentes.

## DISTRIBUCION PORCENTUAL DEL GASTO DE FUNCIONAMIENTO



El Gasto en funcionamiento estuvo destinado preferentemente al desarrollo de Estudios, realización de Seminarios y Eventos y pago de honorarios profesionales.

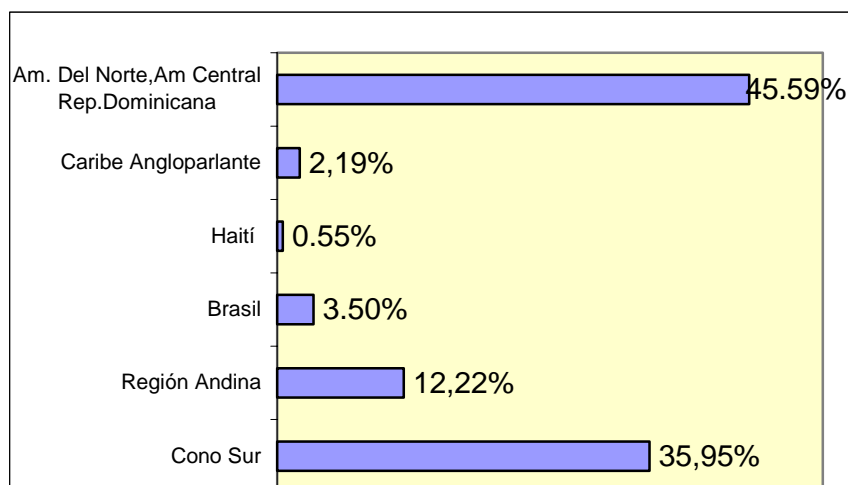
## DISTRIBUCION PORCENTUAL DEL GASTO POR ACTIVIDADES



Como se aprecia en el cuadro anterior, el gasto de este trimestre se destinó en un 59% a Actividades y un 41% a apoyar la Gestión y funcionamiento de CEJA.

#### 4) Base de datos de contactos institucionales

Desde el inicio de sus actividades, CEJA ha logrado ingresar en la base de datos un total de 4.544. Este trimestre hemos ingresado 253 nuevos contactos a nuestra base de datos. A continuación se presenta el gráfico del total de contactos en las Américas hasta el 30 de diciembre.



Región o País	Cant.	%
Cono Sur	1365	35,95
Región Andina	464	12,22
Brasil	133	3,50
Haití	21	0,55
Caribe Anglparlante	83	2,19
Am. Del Norte, Am Central Rep. Dominicana	1731	45,59
	<b>3797</b>	

#### B. ACTIVIDADES EN CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS INSTITUCIONALES

En cumplimiento de sus objetivos institucionales, CEJA se encuentra desarrollando actividades en diferentes países de las Américas. A continuación listamos los países donde estamos ejecutando nuestros proyectos más importantes. Detalles de estos proyectos y actividades se encuentran desarrollados en los puntos subsiguientes del presente informe.

Tabla de países en los que CEJA está realizando estudios o capacitación este trimestre:

PAÍS	ESTUDIO
Argentina	Seguimiento reformas proceso penal, Estadísticas Judiciales, Acceso a la información, Red OSCs, Jurisprudencia de los Derechos del Niño
Barbados	Investigación sobre el proceso penal
Belice	Estadísticas Judiciales
Bolivia	Seguimiento reformas proceso penal, Red OSCs
Brasil	Discriminación racial y Administración de Justicia, Red OSCs, Jurisprudencia de los Derechos del Niño, Seminario de gestión de tribunales
Caribe del Este	Estadísticas Judiciales, Investigación sobre el proceso penal

Colombia	Discriminación racial y A. de Justicia, Estadísticas Judiciales, Red OSCs
Costa Rica	Estadísticas Judiciales
Chile	Seguimiento reformas proceso penal, Género y proceso penal, Estadísticas Judiciales, Jurisprudencia de los derechos del niño, Acceso a la Información, Red OSCs
Ecuador	Género y proceso penal, Seguimiento reformas proceso penal, Capacitación operadores de justicia, Red OSCs
El Salvador	Seguimiento reformas proceso penal, Estadísticas Judiciales, Red OSCs
Estados Unidos de Norteamérica	Red OSCs, Jurisprudencia de los Derechos del Niño
Guatemala	Género y proceso penal, Seguimiento reformas proceso penal, Estadísticas Judiciales, Red OSCs
Haití	Red OSCs
Honduras	Género y proceso penal, Seguimiento reformas proceso penal
Jamaica	Investigación sobre el proceso penal
México	Capacitación operadores de justicia, Red OSCs, apoyo a la reforma procesal penal
Panamá	Red OSCs
Paraguay	Red OSCs
Perú	Capacitación operadores de justicia, Acceso a la Información, Red OSCs, apoyo a la reforma procesal penal
República Dominicana	Discriminación racial y Administración de Justicia, Red OSCs
Trinidad y Tobago	Investigación sobre el proceso penal
Uruguay	Jurisprudencia de los derechos del Niño
Venezuela	Red OSCs

## **1. Generar y difundir instrumentos que mejoren la información sobre justicia en las Américas**

### **1.1 Centro de Información Virtual (CIV)**

El trabajo de este trimestre se dividió principalmente entre la discusión y análisis de lo que será a futuro el CIV, la construcción de nuevas herramientas de apoyo a las otras áreas de CEJA, la actualización de información y una importante planificación para su re-estructuración y definición de las tareas a cumplir en el año 2004.

#### **a) Sitio web**

En este trimestre se entregó un fuerte apoyo al Área de Capacitación y a la organización de eventos, en especial para el Seminario Interamericano sobre Género y Justicia realizado durante el mes de noviembre; también concluye el desarrollo de un modelo de página web donde podrán publicarse documentos de gran extensión de manera estructurada, de fácil lectura y búsqueda de contenido.

Para el caso del **Área de Capacitación** se re-estructuró y modificó el contenido de su sección dentro del Sitio Web de CEJA; se realizaron dos Foros Virtuales (o chat), y se construyeron los sub-sitios web para el *Programa Interamericano de Formación de Capacitadores para la Reforma Procesal Penal 2004* y el *Curso Base* del mismo programa. Finalmente, continúa el avance de la construcción de la Plataforma E-learning. Al respecto, se está terminando el modelamiento y documentación básica, y se ha comenzado el diseño gráfico y de programación propiamente tal.

Respecto del **Seminario Interamericano sobre Género y Justicia** es importante señalar que fue un evento que marcará la pauta para el desarrollo de futuros seminarios en cuanto a apoyo por parte del CIV se refiere.

Previo a su realización se desarrolló un CD con el contenido de lo que sería el evento para ser entregado a los participantes, CD que además contó con bastante material adicional e información detallada de los participantes. Pasado el evento, se realizó una ampliación de los contenidos de la página del seminario, ya que se crearon nuevas secciones que contenían entre otros, la lista definitiva de los asistentes, las conclusiones, resultados y acuerdos. En tanto, dentro del primer semestre de 2004, se subirá una galería de imágenes.

Otro hito importante dentro del Sitio Web, corresponde al desarrollo de un **Modelo de Página Web para Documentos** (estudios, libros, informes, entre otros). En ésta, el material elaborado se podrá incorporar de forma estructurada y organizada (capítulo, secciones, etc.), el que estará visualizado dentro de un sub-sitio web conformado por menús de fácil acceso y entendimiento.

Fundamental resulta también el buscador que se implementó en esta página para documentos. Con él, es posible buscar sobre todo su contenido y mostrarlo como corresponde. El primer trabajo a mostrar en este tipo de estructura será el **Reporte sobre el Estado de la Justicia en las Américas 2002-2003**.

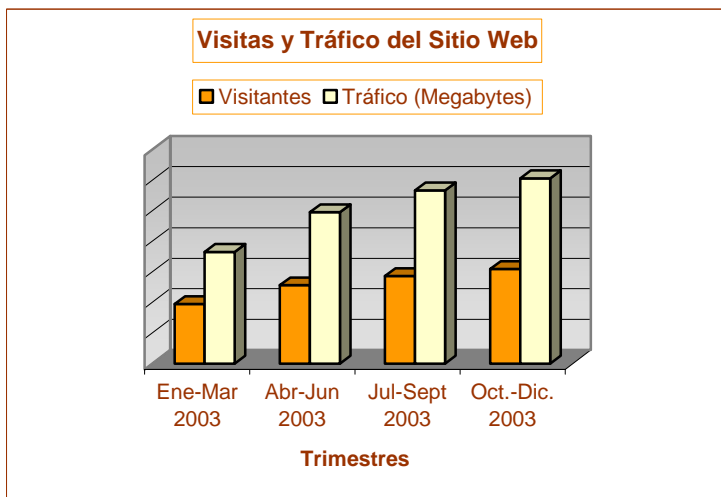
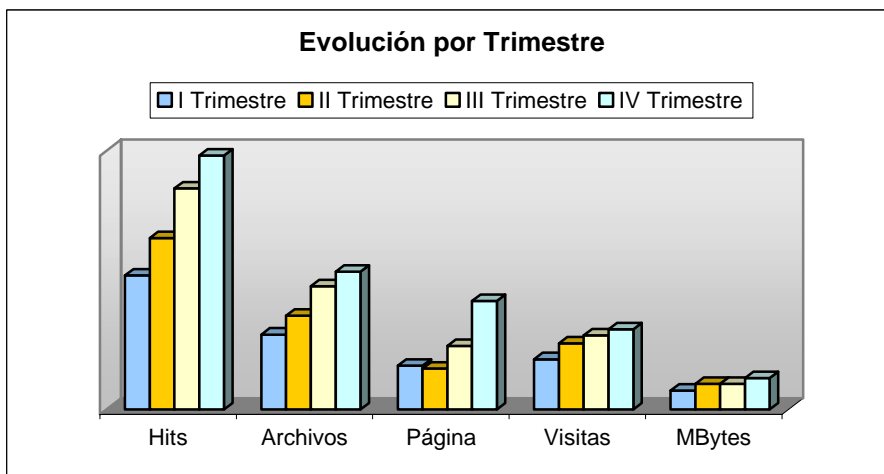
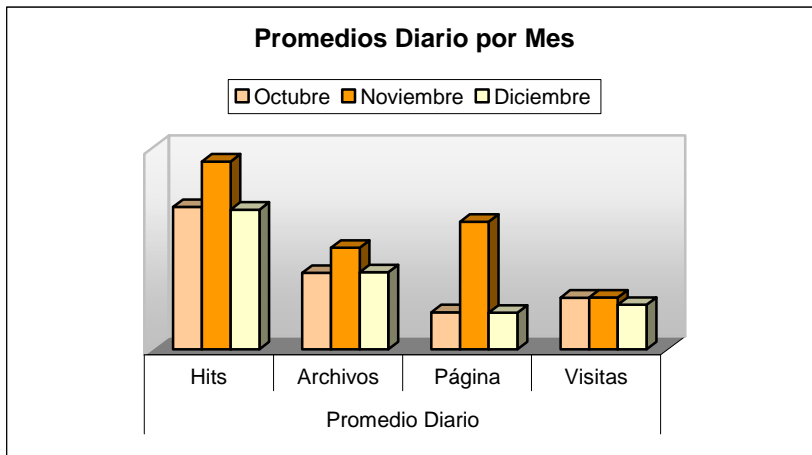
### ***Flujo de Visitas***

Este último trimestre del año se mantuvo el ascenso sostenido de visitas al sitio web, pero en una menor proporción; se nota una baja considerable en el mes de diciembre respecto al mes anterior, el cual debe ser uno de los más altos del año.

En total durante el semestre se registraron **30.959** visitas efectivas, con un promedio de **336** sesiones de usuario diarias, lo que representa un **7,5%** de aumento con respecto a trimestre anterior.

A partir del próximo año o trimestre, las estadísticas que entregaremos van a tener un mayor desglose y detalle lo que permitirá tener una mejor evaluación del Sitio y poder tomar decisiones a partir de ellas.

## Análisis Gráfico de las Visitas al Sitio Web

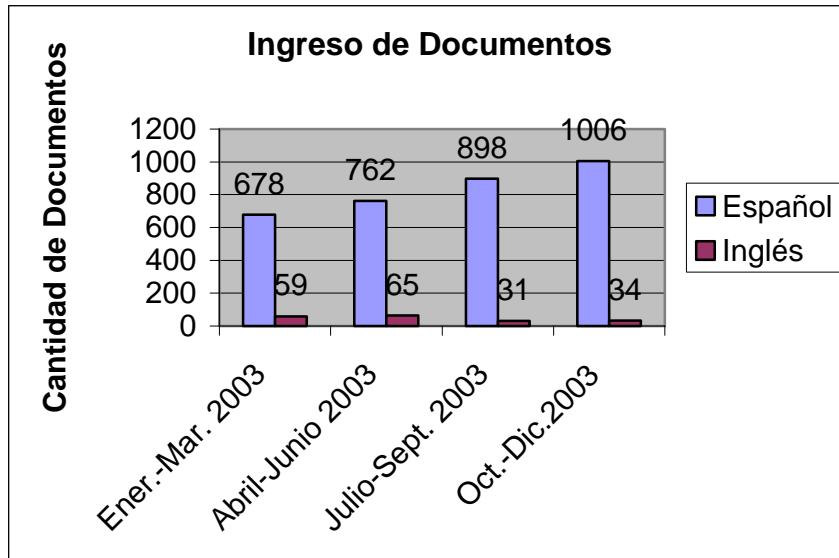


***Ingreso de nueva información al Sitio***

<b>Indicador de impacto Biblioteca Virtual</b>	<b>Resultado</b>
Que exista un aumento sostenido de las personas que perciben como útiles o muy útiles los productos virtuales y publicaciones de CEJA	En la encuesta online realizada en septiembre del 2003, un 53% de los usuarios ha consultado la Biblioteca Virtual y de éstos, un 19% lo hace en busca de legislación, y un 21% por documentos. La Biblioteca Virtual es uno de los sitios más visitados de CEJA.

**Biblioteca Virtual:** La colección cuenta con documentos en línea, legislación, reseñas y referencias bibliográficas, además de un motor de búsqueda para la consulta en línea de los textos ingresados. A fines del trimestre, la biblioteca virtual registra 680 documentos de estudios, reportes, informes, y papers; 360 documentos de legislación y 220 reseñas de libros.

Producto del Seminario Género y Justicia, realizado en el mes de noviembre de este año y organizado por CEJA, se ingresaron una serie de contribuciones bibliográficas entregadas por los propios participantes del Seminario. En total se recibieron 56 reseñas bibliográficas asociadas con este evento.



**Medios Alternativos de Resolución de Conflictos (MARC):** Durante el trimestre fueron enviados a 370 contactos de CEJA, cuestionarios relacionados con servicios MARC para actualizar y agregar nueva información al registro de Centros MARC. Hasta la fecha sólo han respondido 15 Centros de ellos.



El próximo trimestre se espera hacer un seguimiento a los contactos que no han respondido al llamado.

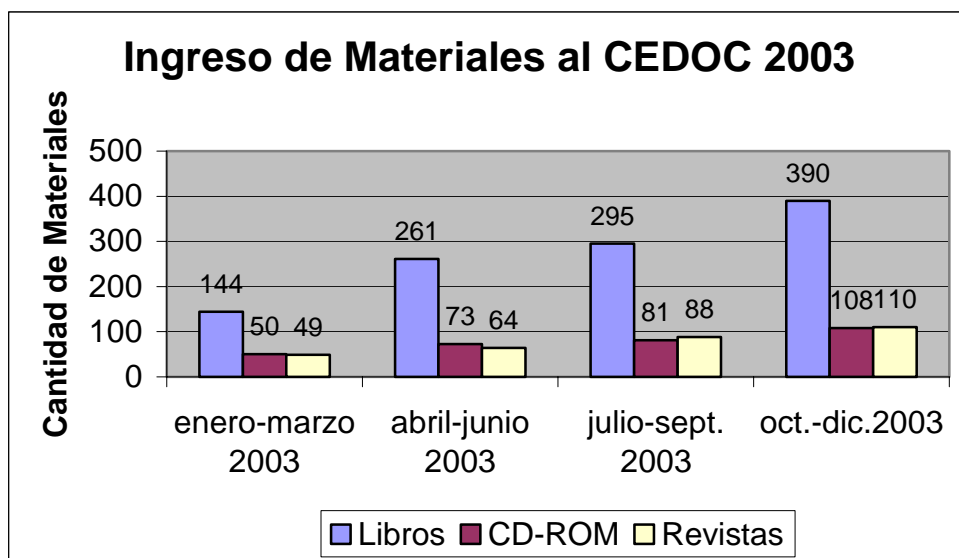
A la fecha, en el sitio web de MARC existen 53 documentos de legislación que regula los MARCS por países; 122 trabajos sobre MARCS; y, 151 vínculos relacionados con instituciones que brindan servicios de mediación y conciliación en la región.

### ***Otras Actividades:***

**Centro de Documentación (en Oficina de CEJA):** Está por implementarse un buscador bibliográfico de los materiales ingresados al Centro de Documentación (CEDOC) de CEJA.

Actualmente, el buscador se encuentra en etapa de pruebas en el servidor de desarrollo de CEJA.

Además de un buscador, la aplicación contempla un módulo de préstamos y catalogación. A fines de diciembre 2003, el CEDOC cuenta con 608 volúmenes (390 libros, 108 CD-ROMs y 110 títulos de revistas).



**Red de contactos:** Durante el trimestre se realizaron gestiones para establecer contactos con las Bibliotecas de diversos Congresos y Parlamentos de los países miembros de la OEA, y así acceder a documentos de legislación. En esta ocasión fueron enviados correos electrónicos a los Congresos de los siguientes países: Argentina, Perú, Chile, Uruguay, Paraguay, Brasil, y Bolivia. A su vez, se enviaron correos a comisiones de trabajo, funcionarios de investigación, bibliotecas y de publicaciones entre otros.

**Global Legal Information Network (GLIN):** El GLIN es una iniciativa para recopilar legislación de fuentes originales de distintos países y ponerlos a disposición de contribuyentes y miembros asociados a través de Internet. Es coordinada por la Biblioteca del Congreso de EE.UU (Law Library of Congress).

En el mes de diciembre, GLIN invitó a CEJA a asociarse a esta iniciativa previo envío de un especialista de documentos a Washington D.C. para que asista a un programa de capacitación y a la firma de un convenio.

**Conferencia Internacional de Bibliotecología:** Entre los días 29 y 31 de octubre de este año se llevó a cabo la *X Conferencia Internacional de Bibliotecología* efectuada en Santiago, Chile. En dicha oportunidad el Bibliotecario/ Documentalista de CEJA, Marco Castillo, realizó una presentación a la cual asistieron más de 60 personas, y que tuvo por título: “Centro de Estudios de Justicia de las Américas: Proyecto Interdisciplinario de Información Judicial en Internet.”

## **1.2 Cobertura de prensa durante el trimestre**

El Área de Prensa y Comunicaciones de CEJA, se relaciona con la prensa local (chilena) y con la prensa internacional (medios de toda la región), a través de corresponsales y periodistas especializados de cada medio de comunicación en los frentes justicia y tribunales (el nombre varía dependiendo del país).

La forma de comunicación, en el caso de la difusión de los eventos, se efectúa vía comunicados de prensa enviados antes, durante y después de cada evento organizado por CEJA. Además, se hace un fuerte seguimiento de medios, contactando a cada periodista, explicando el sentido y finalidad de la actividad que se comunica.

En cuanto al público externo, CEJA, posee una base de datos de alrededor de 4500 personas, la cual está en constante incremento. En este sentido, CEJA, envía de manera permanente comunicados de prensa sobre los últimos acontecimientos u eventos acaecidos en la organización, además por cierto de la entrega mensual del Boletín Nexos vía correo electrónico.

### ***Citas y alusiones***

Constantemente, las informaciones, productos y eventos de CEJA, son replicados, anunciados o linkeados, en varios sitios del sector justicia de la región. Asimismo, la institución ha sido citada en varios discursos y publicaciones. Por ejemplo, se encuentran informaciones de CEJA en: [www.alertanet.org](http://www.alertanet.org), [www.inecip.org](http://www.inecip.org); [www.redinter.org](http://www.redinter.org); [www.projusticia.org.pe](http://www.projusticia.org.pe); [www.reformajudicial.jus.gov.ar](http://www.reformajudicial.jus.gov.ar); <http://alc.gdln.org> (Escuela Nacional de la Judicatura, República Dominicana), entre otros.

## **1.3 Reporte sobre el Estado de la Justicia en la Región**

Luego de su primer lanzamiento en formato CD-ROM en septiembre pasado, se concluyó, en noviembre, la primera edición impresa en español, y en diciembre, la primera versión preliminar impresa en inglés, del *Reporte sobre el Estado de la Justicia de la Justicia en las Américas*.

Durante el trimestre, el *Reporte* fue presentado y distribuido gratuitamente en los principales foros regionales y otros eventos locales sobre justicia realizados en el período en Ecuador, Brasil,

República Dominicana, Argentina, Honduras, Chile y Colombia. En total, se distribuyeron más de 400 ejemplares de la publicación, incluyendo sus versiones CD-ROM e impresa. Esta distribución será continuada y ampliada durante el primer semestre de 2004.

En noviembre se culminó la construcción de las bases de datos para subir la información contenida en el *Reporte*, lo que permitirá realizar consultas dinámicas de esa información a través del sitio web de CEJA. Esto complementa el sitio web básico con cada uno de los 34 informes nacionales del *Reporte* y su capítulo comparativo.

Por otra parte, en diciembre, se culminó el sitio web en su versión en inglés del *Reporte* y se inició la preparación de un CD-ROM bilingüe, que será presentado y distribuido a partir de febrero de 2004.

El *Reporte* ha tenido repercusión periodística en varios países, entre ellos, Brasil y Uruguay. Con motivo de la difusión del Reporte sobre el Estado de la Justicia en las Américas, el 12 de octubre apareció en el *País Digital de Uruguay*, una nota alusiva al contenido del Reporte. Lo mismo ocurrió con el diario *Valor Económico de Brasil* que el día 25 de noviembre publicó otra nota acerca del Reporte y la realidad que en él se grafica con respecto a Brasil.

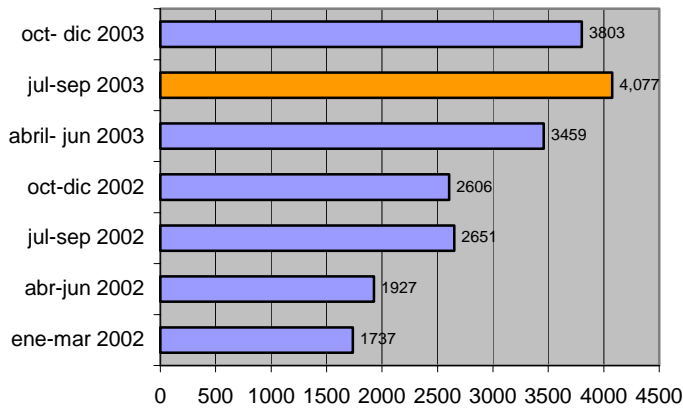
A petición de autoridades y expertos del sector judicial de Puerto Rico, se inició en diciembre la preparación de un capítulo relativo a ese país para su inclusión en el *Reporte*. Dicho capítulo será incluido a la edición actual de la publicación y divulgado a partir del primer trimestre de 2004.

#### **1.4 Boletín Nexos**

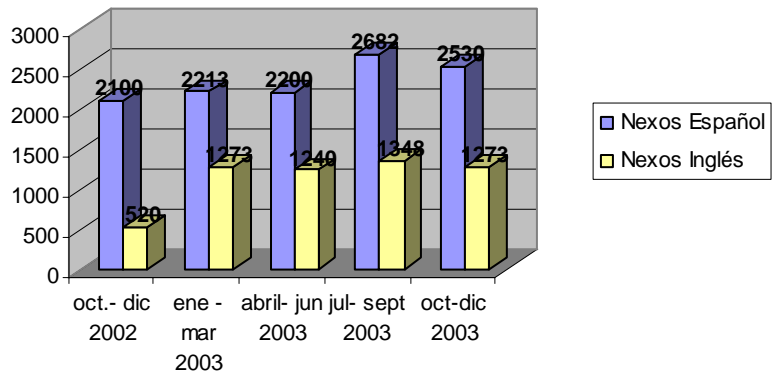
Durante el trimestre se publicaron las ediciones 28, 29 y 30 del boletín, en inglés y español, correspondientes a los meses octubre, noviembre y diciembre. El boletín sigue incorporando recursos visuales para una lectura y apreciación más amistosa. Además, se ha dado utilidad al espacio de mensajes cortos, en la que se destacan las últimas actividades organizadas por CEJA y/o publicaciones importantes.

El boletín cuenta actualmente con 3.803 suscritos, número que bajó en un 5,9% con respecto al trimestre anterior. Analizando esta baja con los expertos de informática, se ha establecido que sólo el 0,26% corresponde a bajas voluntarias (porcentaje equivalente a 10 suscripciones), mientras que el resto de las bajas corresponderían a rebotes por correos llenos, o por identificación del e mail como un “Spam” o correo no deseado.

**Total de suscritos al boletín**



**Correos electrónicos suscritos a Nexos**



Ante esta situación se ha propuesto la creación de una lista de correo interno, es decir, que el Boletín Nexos sea enviado por CEJA y no por el sistema de E listas, ya que este puede ser considerado como un “Spam” y ser “cortado” por el servidor receptor. Además, al ser enviado de manera interna se vislumbran otras ventajas:

- Suscripción automática a la base de datos (Se inscribe también en la lista de Invitaciones);
- Datos estadísticos interesantes, como por ejemplo quien lee el boletín y cual es la sección que prefiere. Esto porque al existir una suscripción on line, regulada por CEJA, se puede consultar a la persona al momento de registrarse, por sus áreas de interés; y
- Mayor eficacia en el trámite de suscripción, que a veces se hace engorroso al usuario. (El actual sistema, pasa por e listas y está sujeto a su confirmación para ser suscrito)

Cabe mencionar que este número de suscritos al boletín resulta principalmente de una depuración mensual de la base de datos y que consiste en inscribir a las personas que por distintos medios lo han solicitado, (no tan solo quienes se dan de alta de manera electrónica).

En el ámbito de sus contenidos, el Boletín Nexos sigue siendo frecuentemente reproducido y citados en publicaciones electrónicas y sitios web de instituciones de diversos países.

Se incluyeron las ediciones de los siguientes temas en cada una de las publicaciones de NEXOS durante el trimestre:

- ✓ La justicia vista por las empresas
- ✓ Eficiencia en la Justicia
- ✓ La Universidad como actor del proceso de reforma judicial

## ▪ Boletín Nexos Portugués y Francés

Durante el trimestre se publicó una edición especial del Boletín Nexos traducido al portugués y al francés. Se trata de una compilación de los últimos seis meses de boletines, en la cual se incluyeron un total de 12 noticias de actualidad, 3 temas especiales, 3 reseñas, 6 vínculos y una agenda de eventos 2003- 2004.

Ambos boletines se encuentran on line. En el caso de la traducción en Portugués, se diseñó una edición impresa en un tiraje de 500 ejemplares, los cuales se distribuyeron en importantes eventos realizados en Brasil.

## 1.5 Revista Sistemas Judiciales

En el mes de diciembre se publicó el número 6 de la revista, correspondiente a la segunda entrega de 2003. El tema central de la edición estuvo dedicado a sistemas de información e instituciones judiciales. Entre los artículos, se incluyó un capítulo especial del *Reporte sobre el Estado de la Justicia en las Américas* (ver *infra*) con los resultados de encuestas de opinión pública y otros indicadores sobre la percepción externa de los sistemas judiciales en el continente, acompañado por tres comentarios críticos. También incluyó la transcripción de un debate entre reconocidos expertos regionales en el tema, quienes discutieron sobre los alcances, límites y posibilidades de uso de este tipo de información en el contexto de las reformas a la justicia. La edición también incluyó, entre otros artículos, un documento de trabajo con material crítico sobre la implementación de sistemas de información en instituciones judiciales para los países de la región. Y una guía sobre fuentes, referencias bibliográficas y bases de datos existentes con estadísticas judiciales.

El volumen 6 será presentado en la IX Reunión del Consejo Directivo de CEJA, en Santiago, el 5 de enero de 2004, y comenzará a ser distribuido a partir de esa fecha.

Durante los meses de octubre y noviembre se realizó la distribución del número 5 de la revista.

En el mes de octubre, se elaboró un documento que redefinió las políticas de difusión, distribución y comercialización de la revista, con el propósito de extender su llegada a nuevos públicos. A grandes rasgos, la nueva política plantea:

- a) Intensificar la difusión de la revista a nivel de redes de instituciones (públicas y privadas) del sector justicia, bibliotecas, centros de documentación, universidades y otros públicos específicos en países claves
- b) Identificar y contactar a distribuidores, locales y regionales
- c) Potenciar la versión electrónica de contenidos a través de un sitio web especial e instrumentos de difusión complementarios

A principios de noviembre, el documento fue distribuido para su aprobación a los miembros del Comité Editorial de la revista. Varios de ellos comprometieron su apoyo y participación en la

puesta en práctica de las líneas de acción y estrategias propuestas. Gracias a las gestiones y contactos de algunos integrantes del Comité, se logró que:

1. Al menos tres de los ocho poderes judiciales integrantes del Sistema de Cortes Supremas de Centroamérica adquirieran suscripciones institucionales de hasta 25 ejemplares de cada edición.
2. La revista se distribuya junto a una publicación similar del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM a cada uno de los 31 poderes judiciales estatales de México, además de su inserción en el circuito editorial de esa universidad.
3. La revista sea presentada o difundida en eventos y actividades académicas del mundo jurídico en universidades de Colombia y Chile

Paralelamente, en el trimestre se observó un incremento significativo en el número de consultas, comentarios y solicitudes de suscripción a la revista remitidas a través del formulario de contacto del sitio web de CEJA.

## **1.6 Otras Actividades y Publicaciones.**

### **a) Libro *Justicia y Gobernabilidad Democrática***

En diciembre se editó, en un tiraje de dos mil ejemplares, el libro *Justicia y Gobernabilidad Democrática*. Esta publicación, realizada por CEJA en conjunto con el Ministerio de Justicia de Chile, reúne en un volumen bilingüe (español e inglés) las ponencias presentadas durante el seminario de igual nombre convocado por CEJA en junio de 2003, en el contexto de la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, que tuvo lugar en esa fecha en Santiago de Chile. El libro será presentado y distribuido gratuitamente a partir del primer trimestre de 2004.

### **b) Entre CEJA y CEJA**

Durante el trimestre se publicaron 12 ediciones de este boletín interno institucional, que hizo su estreno el trimestre pasado, y al cual se le ha llamado “Entre ceja y ceja”

El staff ha tenido una muy buena respuesta ante este canal de comunicación interna, ya que se preocupa por proveer información acerca de las labores de los integrantes del equipo y que es incluida en cada edición semanal.

Esta herramienta ha servido para mantener al grupo al tanto de las actividades que realizan las diversas áreas, lo que ha beneficiado la integración e intercambio de experiencias de todos sus miembros.

## 2. Potenciar la cooperación y el intercambio de experiencias entre los actores clave del sector justicia a nivel regional

### 2.1 Capacitación

Indicadores de impacto	Resultado
<ul style="list-style-type: none"><li>• Que exista un aumento sostenido de las personas que postulen a pasantías en CEJA</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se han establecido contactos con Universidades de Chile (Pontificia Universidad Católica de Chile y Universidad de Chile) y de Estados Unidos (Georgetown) para establecer convenios a partir de los cuales los estudiantes puedan postular a Pasantías Pro-Bono.</li><li>• Se han recibido numerosas consultas respecto del sistema de pasantías, su modalidad, fechas de concursos, posibilidades de participación, preguntas para realizar tareas investigativas.</li><li>• Se ha recibido el pedido de un pasante senior que desarrollaría sus labores mediando el año próximo.</li><li>• Se ha incrementado la cantidad de pasantes Pro Bono que trabajaron en CEJA, siendo que solamente en el último trimestre hubieron cuatro personas.</li><li>• Se ha procedido a estructurar el área en pos de dotar de organizar el programa de pasantías.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Que exista un aumento sostenido de las instituciones y personas interesadas en aplicar las soluciones desarrolladas por CEJA y que nos demanden capacitación para ello</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ha habido un notable aumento de la demanda de cursos y actividades de capacitación para desarrollarse el año próximo.</li><li>• Las demandas de capacitación han provenido no sólo por parte de organismos e instituciones con los que ya se ha trabajado (Ministerio Público de Ecuador, Instituto del Banco Mundial), sino también desde entidades que han conocido la experiencia y trayectoria de CEJA en esta materia (INECIP-Buenos Aires, Perú, Ministerio Público de la Provincia de Chubut-Argentina).</li><li>• Algunas de las instituciones con las que se ha trabajado se encuentran diseñando actividades de capacitación en base a la experiencia de los cursos realizados.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Que exista un aumento sostenido de las personas que califican como útiles o muy útiles las actividades de capacitación realizadas por CEJA</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Las evaluaciones de las actividades de capacitación efectuadas han sido muy satisfactorias tanto en lo que respecta a los materiales y contenidos brindados, como así también en cuanto a la calidad docente ofrecida.</li></ul>

### **2.1.1 Proyecto sobre Fortalecimiento Institucional para la Reforma Procesal Penal**

Durante este trimestre se precisó el programa, contenido y cuerpo docente que participará en el programa de capacitación del proyecto CIDA. Este se denomina “Programa Interamericano de Formación de Capacitadores para la Reforma Procesal Penal”. El mismo está compuesto de cuatro etapas, en todas las cuales se avanzó en el diseño.

Por otro lado, a principios del mes de diciembre se comenzó con la difusión tanto del Programa, como del Curso Base (primera etapa de aquél y abierto, a su vez, a otros participantes) a través de las siguientes vías: publicación en Boletín Nexos y en la Revista de Sistemas Judiciales, distribución de afiches (se imprimieron 2000 de cada uno), envío de mensajes virtuales al mailing institucional, creación de dos páginas web a las cuales se accede por intermedio de distintas opciones que posee la página web de CEJA. Además, se realizó una reunión en el cual se preparó un listado de personas e instituciones en diversos países con objeto de hacer una difusión selectiva del mismo (a través de llamados telefónicos o correos electrónicos personalizados).

Asimismo, se dio apertura a las inscripciones y postulaciones para ambas actividades, registrándose ya varios interesados.

Quedan pendientes por afinar para el curso base y el curso intermedio de e-learning, los materiales a ocupar en cada uno, así como la confirmación de algunos invitados extranjeros al curso base.

En otro orden de cosas, y respecto de las actividades que componen el proyecto CIDA, durante la primera semana del mes de diciembre Mauricio Duce y Andrés Baytelman asistieron al curso “*Frailties in the Criminal Justice Process*” dictado por el National Judicial Institute de Canadá (NJI) en la ciudad de Banff. Además de asistir al curso, los especialistas CEJA participaron en un taller destinado a traspasar la experiencia del NJI en capacitación judicial en el Canadá.

En materia técnica se ha avanzado en el diseño e implementación de la plataforma de e-learning que servirá de base para el curso intermedio a ejecutarse en dicha modalidad. Para estos efectos se ha coordinado la visita de dos expertos de NJI que nos visitarán la semana del 19 al 23 de enero de 2004.

### **2.1.2 Actividades de Capacitación Ejecutadas**

**A.** Ejecución “Programa de Capacitación a Jueces y Vocales de los Tribunales Penales en Destrezas Necesarias para el Nuevo Código de Procedimiento Penal en Ecuador”, módulos 6 a 10.

Durante este período se continuó con la ejecución del “Programa de Capacitación a Jueces y Vocales de los Tribunales Penales en Destrezas Necesarias para el Nuevo Código de Procedimiento Penal en Ecuador” en el que han participado más de 500 fiscales, jueces y abogados de todo el Ecuador. Este período incluyó la ejecución de los módulos 6 a 10. Como se mencionó, el promedio de asistentes para cada módulo ha sido de 500 personas distribuidas en 13 salas de trabajo en 10 ciudades del Ecuador. Cada módulo ha consistido en 14 horas de trabajo en las que se incluyeron videoconferencias, videos, ejercicios prácticos y talleres de discusión. Los contenidos y fechas en que se realizaron los módulos se señalan a continuación:



- Módulo 6: Oralidad en la Etapa de Investigación, días 3 y 4 de octubre. Dictado por Videoconferencia desde Chile por Mauricio Duce.
- Módulo 7: Etapa Intermedia y Selección de Pruebas, días 10 y 11 de noviembre. Dictado por Videoconferencia desde Chile por Andrés Baytelman.
- Módulo 8: recursos y procedimiento Abreviado, días 17 y 18 de octubre, dictado en Ecuador por Alberto Gras.
- Módulo 9: Rol y Organización de Actores en Sistema Acusatorio, días 29 y 30 de octubre. Dictado por videoconferencia desde Chile por Rodrigo de la Barra.
- Módulo 10: Simulación Final, días 7 y 8 de noviembre. Dictado en Ecuador por Mauricio Duce. Con motivo del término del mismo, apareció una nota en la página de la Red Global de Aprendizaje para el Desarrollo. <http://alc.gdln.org>

Durante el período recibimos los instrumentos de evaluación del programa. Todos los ítems dan cuenta de un alto impacto del programa en los alumnos. En los cuadros 1 y 2 se contiene la información acerca de los aspectos sustantivos del programa en una escala de 1 a 5, siendo 5 lo más alto.

Cuadro n° 1  
Evaluación de los módulos 1 a 5

Aspectos Sustanciales	1	2	3	4	5
Contenidos del Curso	0.7%	1.5%	6.4%	27.6%	63.8%
Pertinencia del Curso para la realidad nacional	2.7%	6.4%	21%	33.2%	36.7%
Utilidad del curso para su trabajo	1.4%	4.7%	8.6%	25.3%	60%
Utilidad del curso para la comprensión del sistema acusatorio	1%	1.5%	6.2%	21.2%	70.1%

Cuadro n° 2  
Evaluación de los Módulos 6 a 10

Aspectos Sustanciales	1	2	3	4	5
Contenidos del Curso	1%	1.1%	4.8%	23.9%	69.2%
Pertinencia del Curso para la realidad nacional	1.9%	5.7%	16.7%	33.8%	41.9%
Utilidad del curso para su trabajo	1.7%	2%	9.3%	21.1%	65.9%
Utilidad del curso para la comprensión del sistema acusatorio	0.8%	1%	3.2%	21.1%	73.9%

Según se puede apreciar, en todos los ítems existen porcentajes entre 80 y 90% de alta satisfacción con el programa (suma de los números 4 y 5).

Esta situación se repite tratándose de la evaluación realizada al cuerpo docente. El cuadro 3 contiene las evaluaciones de los módulos 1 a 5 y el 4 de los módulos 6 a 10.

Cuadro n°3 A Evaluación capacitador  
Andrés Baytelman Módulos 1 a 5

Organización de las exposiciones	1.1%	0.7%	9.1%	32.5%	56.6%	100%
Claridad de la información	1.1%	1.5%	11.2%	36.1%	50.1%	100%
Relación con el grupo	1.5%	0.4%	9.3%	32.6%	56.2%	100%

Cuadro n°3 B Evaluación capacitador

**Mauricio Duce módulos 1 a 5**

Organización de las exposiciones	1.1%	1.3%	7.3%	32.8%	57.5%	100%
Claridad de la información	1.1%	2.6%	9.3%	33.9%	53.1%	100%
Relación con el grupo	0.9%	2.6%	8.9%	30.7%	57.6%	100%

Cuadro n°3 C Evaluación capacitador

**Leonardo Moreno módulos 1 a 5**

Organización de las exposiciones	0.7%	1.7%	5.9%	26.6%	65.1%	100%
Claridad de la información	0.4%	2.2%	7.7%	27.9%	61.8%	100%
Relación con el grupo	0.7%	2.7%	7.2%	24.3%	65.1%	100%

Cuadro n° 3 D Evaluación capacitador

**Rodrigo de la Barra módulos 1 a 5**

Organización de las exposiciones	1.1%	3.1%	15.9%	40.0%	40.0%	100%
Claridad de la información	0.9%	3.9%	18.5%	40.1%	36.6%	100%
Relación con el grupo	1.3%	3.4%	14.5%	38.7%	42.1%	100%

Cuadro n° 4

## Evaluación docentes módulos 6 a 10

## Evaluación Tarea de los Docentes

## Capacitador Andrés Baytelman

	1	2	3	4	5
Organización de las exposiciones	0.8%	1.5%	5.6%	34.7%	57.4%
Claridad de la Información	0.8%	1.5%	9.2%	36%	52.5%
Relación con el grupo	1.3%	1.5%	7.20%	26%	64%

## Capacitador Mauricio Duce

	1	2	3	4	5
Organización de las exposiciones	1%	1%	6%	28%	64%
Claridad de la Información	1.5%	1%	8.5%	35%	54%
Relación con el grupo	1.5%	0.8%	5.5%	28.7%	63.5%

## Capacitador Rodrigo de la Barra

	1	2	3	4	5
Organización de las exposiciones	0.8%	1.3%	9.6%	36.6%	51.7%
Claridad de la Información	1.4%	0.9%	12.3%	38%	47.4%
Relación con el grupo	1.3%	1%	8.7%	34%	55%

## Capacitador Alberto

Wray

	1	2	3	4	5
Organización de las exposiciones	1.7%	3.8%	16.4%	32.6%	45-5%
Claridad de la Información	2.1%	4.6%	16%	32.8%	44.5%
Relación con el grupo	2.2%	3.1%	12.7%	31%	51%

**B.** Participación de la “I Convención-Taller Latinoamericano de Derecho Procesal Penal: “La reforma de la Justicia Penal en Perú” y “Conferencias en la Corte Superior del Departamento de la Libertad”, llevado a cabo los días 20 y 21 de noviembre en la ciudad de Trujillo, Perú.

El coordinador del Área de Capacitación, Mauricio Duce, participó en el mes de noviembre en una actividad realizada en la ciudad de Trujillo, Perú. El evento contó con la asistencia de 90 personas aproximadamente y el objetivo fue presentar el denominado “Proyecto Huanchaco”, que corresponde a una propuesta de Código Procesal Penal elaborada por organizaciones de la sociedad civil del Perú. A partir de este proyecto se busca impulsar un proceso de reforma procesal penal en dicho país. En ese contexto, se aprovechó la visita para concretar reuniones con magistrados de Trujillo en la Corte Superior en donde se presentó la conferencia titulada “La Reforma Procesal Penal Chilena: Estado de una reforma en marcha”

En la Convención se participó en el panel del seminario llamado “Presentación del proyecto Huanchaco”. Además, se participó en el panel “El Ministerio Público dentro de la reforma procesal Penal: Experiencias latinoamericanas” con la ponencia sobre “El Ministerio Público en la reforma procesal penal: Problemas y perspectivas”.

Por último, el día 21 de noviembre en la mañana se participó en un foro con los jueces y fiscales de Trujillo al que asistieron 60 personas.

**C. Participación en el “Primer Encuentro Regional de Representantes de Cortes Supremas y Superiores Tribunales de Justicia de los Países del Cono Sur responsables del Área de Capacitación Judicial - VII Congreso Nacional de Escuelas de Capacitación Judicial”, actividad de la que CEJA ofició en calidad de patrocinante y en la que participó Inés Marensi.**

El evento se llevó a cabo entre los días 15, 16 y 17 de octubre de 2003 en la ciudad de San Salvador de Jujuy, Argentina.

La actividad incluyó conferencias, paneles temáticos y mesas de trabajo. Estas últimas abordaron los siguientes aspectos: I) Dificultades y necesidades del Poder Judicial; II) Recursos Humanos; III) Evaluación de resultados – Incidencia de la capacitación en el servicio de justicia e IV) Integración y comunicación entre Escuelas de Capacitación.

CEJA, conjuntamente con los representantes de las Cortes Supremas y Superiores Tribunales de Justicia del Cono Sur, participó en el panel sobre Capacitación y Carrera Judicial que llevó el nombre de “Sistemas de Justicia en el ámbito sudamericano y los distintos modelos implementados en la región en materia de capacitación judicial”.

Las conclusiones y ponencias del evento están disponibles en la siguiente página web: [www.justiciajujuy.gov.ar](http://www.justiciajujuy.gov.ar)

### **2.1.3 Demandas de capacitación**

#### **I.- Mejoramiento de Prácticas en Trujillo:**

Los grupos de trabajo que han elaborado el proyecto Huanchaco están interesados en recibir asistencia técnica de CEJA en materia de litigación en juicios orales con el fin de mejorar las prácticas de los actores del sistema y lograr así la instauración de juicios orales adversariales (aún antes de la reforma legal de su Código). Dichos grupos prepararán un proyecto para que la

Corte Superior del Departamento de la Libertad pueda requerir formalmente a CEJA la asistencia técnica señalada. Aún no se ha recibido la propuesta formal

## II.- INECIP – CHUBUT

El INECIP de Buenos Aires y los fiscales de Chubut han solicitado a CEJA la realización de un curso de capacitación en destrezas de litigación en juicios orales. Para estos efectos, CEJA ha propuesto la realización de un curso cuyo objetivo es brindar las herramientas necesarias para implementar exitosamente el sistema acusatorio que plantea la reforma procesal penal. En este sentido, se trabajará sobre la lógica de dotar a los participantes de herramientas para desarrollar una metodología de litigación de audiencias en un sistema adversarial y por esta vía comprender mejor la lógica de un sistema de esta naturaleza. La actividad se desarrollará a partir del miércoles 3 de marzo y hasta el sábado 6 de marzo de 2004. Las jornadas diarias durarán nueve horas (el sábado sólo tres horas) sumando un total de 30 horas de trabajo, pudiendo suprimirse la jornada del día sábado en la eventualidad que los objetivos de la actividad se hallen completados. El curso contará con 30 asistentes, quienes serán convocados por el INECIP y por el Ministerio Público de la Provincia de Chubut.

Los destinatarios, entonces, serán:

- 10 personas del “núcleo duro” del INECIP;
- 10 personas del Ministerio Público de la Provincia de Chubut;
- 10 personas provenientes de las Provincias conforme la invitación que el INECIP realice.

## III.- Ecuador, Ministerio Público

Como consecuencia del éxito del programa de capacitación realizado en Ecuador durante el 2003, el Ministerio Público de dicho país ha solicitado al CEJA la realización de un programa que, tomando los materiales ya desarrollados, pueda permitir capacitar a los 150 fiscales del Ecuador que no pudieron asistir al programa de 2003.

En la actualidad se está elaborando una propuesta para discutir con el Ministerio Público del Ecuador.

### **2.1.4 Foro Virtual**

Durante la semana del 24 al 28 de noviembre, se organizaron dos discusiones a través del chat conducidas por Juan Enrique Vargas (el día martes 25 de 15 a 17.00 hrs. –hora chilena-) y por Alberto Binder (el día viernes 28 de 10 a 12 hrs. –horario de El Salvador-). Se puede acceder al contenido de ambas discusiones ingresando a nuestra página web, bajo el área de capacitación en el sector de los foros virtuales.

El documento que sirvió de base se titula “*La información al servicio del gobierno judicial. Sistemas de información e instituciones judiciales en el marco de la reforma judicial*” (<http://www.cejamericas.org/documentos/ceja-jueces-informacion.pdf>), de la autoría de Alberto

Binder, Cristian Riego y Juan Enrique Vargas, disponible en la página web del CEJA para su consulta.

La difusión de la actividad se efectuó de la siguiente manera: con un banner y una noticia en la página web del CEJA, a través de invitaciones del mailing list institucional y con una publicación en el Boletín Nexos del mes de noviembre de 2003.

Sobre un total de veinte inscriptos, participaron quince personas de los siguientes países: Argentina, Chile, Costa Rica, Guatemala y Perú. Los asistentes pertenecen a diversos organismos, a saber: Poder Judicial, ONG, Ministerio de Justicia, Defensoría, Academia de la Magistratura, Ministerio Público y Universidad.

En el balance de la actividad se detectó que son escasos los países que han participado, por lo que se han de mejorar los mecanismos de difusión con tal que intervengan miembros de otros países. Los problemas tecnológicos para el desarrollo de los chat deben ser resueltos para obtener un diálogo más fluido.

Además se esbozaron estas propuestas para el futuro:

- a. organizar foros trimestrales que sean asincrónicos, sobre la base de ciertas preguntas que se formularán con tal de orientar el debate. Así, luego podría hacerse un chat sobre las cuestiones que hayan surgido a partir de la discusión realizada en el intercambio de opiniones y experiencias en el foro. Esto posibilitará una mayor interacción entre los participantes y enriquecerá mucho más el debate.
- b. Durante el año 2004 se realizarán cuatro foros virtuales en los meses de marzo, junio, septiembre y diciembre.
- c. utilizar el espacio de la Revista Sistemas Judiciales no sólo para difundir los foros, sino también para dar una cierta continuidad a la discusión de los temas.

### ***2.1.5 Planificación de Cursos de Capacitación WBI en seis países de América Latina***

CEJA y el World Bank Institute (en calidad de socios) llevarán a cabo los “*Cursos a Distancia sobre Reforma Judicial para Mejorar la Gobernabilidad en América Latina*”. El antecedente de estos cursos se ejecutó el año pasado y se denominó “*Reforma Legal y Judicial y Control de la Corrupción en América Latina y el Caribe*”.

Con el propósito de contribuir a los procesos de reforma en la Región, e intentando hacer especial hincapié en la problemática de la corrupción, los cursos se desarrollarán en seis países simultáneamente y se componen de dos etapas: la primera de ellas se desarrollará a mediados del mes de abril y hasta junio del próximo año, ejecutándose la segunda durante el mes de junio.

Los países beneficiarios son: Guatemala, Honduras, México, Paraguay, Perú y Venezuela.

La ejecución de los cursos requiere la contratación de varios profesionales: un facilitador por cada país, ocho expertos que expongan sobre casos de estudio y ocho expertos que elaboren y presenten el marco conceptual de los distintos módulos.

CEJA, conjuntamente con el WBI, confeccionará y enviará las carpetas con los materiales teóricos y didácticos a cada país para que el facilitador se las provea a los asistentes, de manera que éstos puedan estudiar en profundidad los temas a tratar.

La metodología de los cursos será así: en cada país habrá un facilitador, quien colaborará con la inscripción y asistencia de 20 a 35 participantes, llevando un control a tal efecto. Además, este profesional estará a cargo de garantizar el desarrollo de los seis módulos coordinando las video-conferencias y deberá entregar a CEJA un informe de cada una de estas sesiones. Asimismo, corresponde al facilitador distribuir los materiales didácticos para los participantes.

Las clases estarán dictadas a través de video-conferencias, que se realizarán semanalmente, correspondiendo una sesión por módulo.

Cada módulo incluirá –además de la clase teórica dictada por un experto- el tratamiento de un tema con estudio de casos, que serán explicados por especialistas convocados a tal efecto. Asimismo, cada módulo se dictará en base a un marco conceptual, que será provisto por un instructor contratado a tal fin.

Los destinatarios de los cursos son miembros de los organismos del Estado (que se encuentren en niveles señor y medio) y de organizaciones de la sociedad civil que se encuentren trabajando en proyectos ligados a la gobernabilidad y la lucha contra la corrupción.

Los ocho módulos versarán sobre las siguientes materias:

- i. Mejorando la gobernabilidad de los países de América Latina a través del sector judicial.
- ii. ¿Qué exigencias se requieren para contar con un poder judicial independiente y que, a la vez, cumpla con su obligación de rendir cuentas?
- iii. ¿Ha resultado, la reforma procesal penal, en un mayor respeto por los derechos humanos que podemos aprender y cuál puede ser su aplicabilidad para los sistemas civiles?
- iv. ¿Qué tipos de profesionalización de la carrera judicial pueden prevenir la captura judicial por las elites de poder?
- v. ¿Cómo promover un Acceso a la Justicia más equitativo y efectivo?
- vi. ¿Cuál es el rol del sistema judicial en el control de la corrupción?
- vii. Preparación Planes de Acción y Matrices Programáticas.
- viii. Resumen del Curso y Presentación de Planes de Acción.

Compete a CEJA la proposición de aquellos profesionales a quienes se considera con aptitudes y condiciones para realizar las tareas previstas para el desempeño de tareas como facilitadores, expertos en casos de estudio e instructores del marco conceptual, quedando sujetas a aprobación del WBI las postulaciones realizadas.

A fin de ejecutar el plan de trabajo requerido para los cursos, se fijó un cronograma de tareas. Así, durante el mes de diciembre el CEJA debe empezar a contactar a los facilitadores con tal de proponer sus candidatos al WBI a mediados del mes de enero.

### **2.1.6 Sistema de Pasantías**

A fin de organizar el Programa de Pasantías, se diseñaron algunos instrumentos de evaluación de las pasantías que serán completados tanto por los pasantes como por los encargados de éstos.

Luego de algunas reuniones se acordó realizar una evaluación –denominada “a medio camino”– para aquellos pasantes que desarrollen tareas en CEJA por un plazo de al menos tres meses. Cuando el pasante se encuentre en su sexta semana de trabajo, el jefe del área respectiva deberá hacerle llegar el cuestionario referido para que el pasante lo entregue al Coordinador del Área de Capacitación. Esta persona centralizará la información (virtual y materialmente) y conversará con los encargados de cada área sobre el resultado de las evaluaciones. Ello con el objetivo de resolver dificultades que pudieran existir para el desarrollo de las tareas del pasante y, también para que la experiencia resulte lo más provechosa y satisfactoria tanto para el pasante como para el CEJA.

Igual modalidad se seguirá para realizar las evaluaciones de todos los pasantes al finalizar el período de trabajo, con la salvedad que existen diferentes documentos según se trate de Pasantes Rentados o Pro Bono.

Todos los instrumentos de evaluación se encuentran traducidos al inglés y ambas versiones están disponibles en la carpeta “Programa de Pasantías” (contenida dentro de la carpeta “compartida” del “Cejaserver” al que se accede desde la red).

Dentro de los documentos que obran en la carpeta mencionada, se encuentra la guía de pautas para el jefe de área que tenga un pasante a su cargo con el objetivo de precisar qué acciones se requiere del encargado directo del pasante y del coordinador del Área de Capacitación.

Además, se confeccionaron modelos de cartas para que el encargado de Área pueda suscribirlas con el fin de dejar constancia de la labor efectuada por el pasante.

Se fijaron reuniones mensuales entre el Coordinador del Área de Capacitación y los distintos jefes de Área con el fin de supervisar y planificar las tareas de los pasantes en CEJA.

También, se elaboró una “Guía del buen/a jefe/a de área” con tal que el/la funcionario/a de CEJA conozca cuáles son las pautas a seguir cuando reciba un pasante a su cargo.

Por último, se establecieron contactos con la Universidad de Chile y la Pontificia Universidad Católica de Chile para concretar un convenio de pasantías en virtud del cual los estudiantes extranjeros que se encuentren temporalmente en Chile puedan realizar una experiencia laboral en CEJA como Pasantes Pro Bono.

Durante el mes de noviembre el Área de capacitación recibió cuatro “evaluaciones a medio camino” de los pasantes: Michael Hardin, Luciana Molinari, Kathryn Tucker y Siria Oliva. Los encargados de Área manifestaron la conveniencia de este instrumento en tanto posibilitó modificar algunos aspectos del trabajo realizado por el/la pasante a fin que éste/a estuviera más satisfecho/a.

En este trimestre, terminaron sus tareas en CEJA tres Pasantes Pro Bono: María Mercedes Barrios, Lee Douglas y Mike Hardin.

Por otra parte, se recibió una oferta de pasantías de parte de la Universidad de Georgetown de donde CEJA seleccionó cinco potenciales candidatos de 15 que fueron presentados.

### **2.1.7 Contactos Virtuales**

Se han producido dos avances significativos para lidiar con los contactos que realizan las personas interesadas en actividades del Área. Por un lado, se confeccionó un modelo de respuesta para todos aquellos interesados en el sistema de pasantías. Los datos son registrados a fin de administrar un directorio de mails que sirva para contactar posibles participantes de actividades del Área o de la institución.

Por otro lado, se estableció una dirección de correo electrónico bajo el nombre de [capitacion@cejamericas.org](mailto:capitacion@cejamericas.org) con el objeto de contactar al Coordinador y a la Asistente del Área en caso de sugerencias o consultas.

### **2.1.8 Trabajo en Redes**

#### **a) Red de Organizaciones de la Sociedad Civil (Red OSC)**

Durante este trimestre hemos seguido trabajando en la recuperación de la información de las organizaciones miembros de la Red para la confección de la “Caja de Herramientas”, producto acordado con la Red durante su encuentro anual en Río de Janeiro, en Abril de este año. Asimismo, estamos realizando los preparativos para el Tercer encuentro anual de la Red el cual se llevará a cabo en Ciudad de México en el mes de mayo de 2004. Entre los temas que se estarían abordando para dicho encuentro resaltan el de “Control y participación ciudadana en pro de la transparencia de los sistemas de Justicia” y el de “la reforma al Sistema de Justicia en México”.

#### ***Boletín InfoRed***

Durante el trimestre se desarrollaron los números 7 y 8 del boletín, correspondiente a los bimestres octubre- noviembre y diciembre- enero. Los inscritos a esta publicación son sólo los representantes de las 31 organizaciones de la sociedad civil que componen la Red.

A modo de incrementar el número de lectores del boletín, se ha comenzado a publicitar en los boletines Nexos y se destacará en la portada del sitio web de CEJA de manera permanente.

En tanto, y en cuanto a los contenidos del mismo, las ediciones temáticas estuvieron centradas en los temas: *Género y Justicia y la Participación de las Organizaciones de la Sociedad en el Sistema de Cumbres*.



Se ha agregado al boletín una sección de *Noticias Breves*, las cuales son aportadas por los mismos miembros de la Red o recopiladas por CEJA.

#### **b) Red de Defensorías Públicas**

CEJA es una de las instituciones que colaboran en la organización de los congresos para la constitución de la Asociación Interamericana de Defensorías Públicas. Los días 15 al 17 de Octubre de este año se llevó a cabo en Río de Janeiro, Brasil, el Segundo Congreso Interamericano de Defensorías Públicas, el cual contó con la cooperación de CEJA. En el mismo, expuso el Director Ejecutivo de CEJA, Juan Enrique Vargas. Uno de los objetivos de CEJA fue facilitar la participación en este evento de representantes de las defensorías públicas y oficinas de asistencia legal de los países del Caribe Anglóparlante.

En dicha ocasión se constituyó la Asociación de Defensorías Públicas, la cual agrupará a las instituciones y asociaciones de defensores a nivel de país. Para ello, se conformó una mesa directiva presidida por Uruguay y con Chile como Secretaría. Se fijó asimismo el lugar del próximo encuentro, a saber, Uruguay.

#### **c) Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos.**

Entre los días 4 y 5 de diciembre se llevó a cabo en Quito, Ecuador, la Asamblea General Extraordinaria Asociación Iberoamericana de Ministerios Públicos. El Director Ejecutivo de CEJA participó en ella presentado los resultados del proyecto de seguimiento.

#### **d) Poderes Judiciales**

Entre los días 26 y 28 de noviembre se efectuó la XIII Reunión de Presidentes de Cortes Supremas de Justicia de Centroamérica, Panamá, República Dominicana y México en Santo Domingo, República Dominicana.

En la actividad CEJA participó como co-auspiciador y observador. En dicha oportunidad el Director Ejecutivo presentó los resultados del proyecto de Seguimiento. Durante la misma, se agradeció en las resoluciones el apoyo prestado por CEJA, tal como sigue en la Resol. N° 6 del documento de conclusiones y resoluciones adoptadas: *“Agradecer al Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA), el apoyo que durante todo el proceso de reforma judicial ha brindado a los sistemas judiciales de la Región, de manera especial en los procesos de reformas procesales penales, la gestión de los despachos y el establecimiento de sistemas estadísticos judiciales confiables y actualizados. Aceptar el ofrecimiento del CEJA para organizar y dirigir un programa regional, tendiente a la obtención de un sistema estadístico tipo que facilite la toma de decisiones, en procura de disponer las reformas estructurales de los sistemas judiciales para lograr eficiencia y eficacia en su acción, teniendo en consideración las conclusiones a las que se llegó en el Primer Taller Iberoamericano de Estadísticas, realizado en Tegucigalpa del 17 al 19 de Noviembre de 2003.”*

Además en la Resol. N° se solicita a CEJA la elaboración de un estudio, a saber, *“Con el propósito de fortalecer los presupuestos, mejorar el servicio sin perjuicio del acceso a la*

*Justicia, se solicita el apoyo del Centro de Estudios de Justicia de las Américas para la realización de un estudio sobre el alcance del principio de gratuidad de la justicia.”*

También producto de esta actividad, con fecha 3 de diciembre, el Licenciado Daniel González Dávila, Jefe de la Unidad de Relaciones Públicas Nacionales e Internacionales del Poder Judicial de la Federación, Suprema Corte de Justicia de las Nación de los Estados Unidos Mexicanos, manifestó, vía correo postal, su agradecimiento hacia CEJA, por la activa participación en la organización del evento. A la vez, el jefe de unidad destacó la exposición de CEJA, referida a las conclusiones del Estudio de Seguimiento a las Reformas Procesales Penales

## **2.2. Eventos organizados, patrocinados, o con participación de personas de CEJA.**

### **a) Eventos Organizados por CEJA.**

- El 12 y 13 de noviembre de 2003, en Viña del Mar, Chile, se realizó el Seminario Interamericano sobre Género y Justicia. Este evento fue organizado por CEJA y la GTZ. El seminario buscó aunar dos temas: el impulso de la reforma judicial en los países de la región y la inclusión de una perspectiva de género en el diseño y ejecución de políticas públicas en esa área. En tal sentido, se planteó la necesidad de crear un espacio de discusión en torno a las modalidades para incorporar la temática de género en los importantes esfuerzos que nuestros países están llevando a cabo por mejorar sus sistemas de justicia.

Los temas tratados fueron: Participación de las Mujeres en los Sistemas de Justicia; Acceso de las Mujeres a la Justicia; Género y Justicia Criminal; Sociedad Civil, Género y Justicia; y, finalmente Tribunales de Mujeres.

Al evento asistieron 150 personas de 24 países de la región, entre ellas representantes de organizaciones no gubernamentales, instituciones de justicia, de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM), ILANUD y organismos de cooperación internacional, generándose gran debate frente a los resultados presentados.

Para efectos del Seminario, fue puesta on line una página web especial del encuentro (<http://www.cejamericas.org/eventos/evento.phtml?idioma=espanol&evento=14> ) en donde se encuentran actualmente toda la información relativa a los temas tratados, las presentaciones y los resultados del Seminario.

En cuanto a la cobertura de prensa, a la inauguración del evento, realizada en el Congreso Nacional Chileno, asistió el canal de Televisión del Senado y se informó de la misma por el sitio web del Congreso. Al seminario realizado en el Hotel Conference Town de Reñaca asistió el canal de Televisión Nacional Regional. Además, el Diario el Mercurio de Valparaíso hizo algunas entrevistas a asistentes al seminario. Lo mismo ocurrió con TVN de Santiago.

Por último, vale la pena señalar que con fecha 9 de diciembre, la Ministra Fiscal General, del Ministerio Público de la República de Ecuador, Dra. Mariana Yépez de Velasco, envió una carta de felicitación a CEJA, por la organización y realización del Seminario Interamericano sobre Género y Justicia. Al mismo tiempo señaló su satisfacción y agradecimiento por haber sido invitada como panelista a dicha actividad. Por otra parte, y convencida de la importancia que reviste el tema en la región, la Ministra, manifestó su interés en que esta actividad tuviera su segunda versión.

#### **b) Eventos patrocinados por CEJA.**

- Del 1 al 4 de octubre de 2003, en Córdoba Argentina, se realizó el XV Congreso Iberoamericano, VII Iberoamericano y XI Nacional en Derecho Penal y Criminología, organizado por la Universidad Nacional de Córdoba y el Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales, INECIP Córdoba, el cual fue patrocinado por el Centro de Estudios de Justicia de las Américas, CEJA. En el evento participó como expositor el Director Ejecutivo de CEJA, Juan Enrique Vargas.
- El 21 y 22 de noviembre de 2003, en la ciudad de Brasilia, Brasil, se realizó el II Encuentro Nacional sobre Administración Judicial, en el cual ceja participaron por CEJA Luis Paulino Mora, con una conferencia sobre Independencia Judicial, y Juan Enrique Vargas, con una conferencia sobre “Las Reformas Judiciales en las Américas”. La actividad organizada por el Supremo Tribunal Federal de Brasil y CEJA, tuvo bastante atención por parte de los medios. El lunes 24 de noviembre apareció una nota con una entrevista realizada al Director Ejecutivo de CEJA

#### **c) Eventos con participación de personas de CEJA.**

- El 2 de octubre de 2003, en Buenos Aires, Argentina, se realizó el Seminario: Jornadas Internacionales sobre Ética Judicial, organizado por Junta Federal de Cortes Supremas provinciales y cuya Comisión organizadora integran el Presidente y Secretario de la Junta, el Presidente de la Asociación de Jueces y Funcionarios de la Justicia Nacional, el Presidente de la Federación Argentina de la Magistratura, el Presidente del Colegio Público de Abogados de Capital Federal, el Presidente de la Federación Argentina de Colegios de Abogados y el Decano de la Facultad de Derecho de la UBA, en el que participa como panelista académico, Juan Enrique Vargas.
- El 9 y 10 de noviembre de 2003, en Ciudad de México, México, se realizó el Foro Internacional sobre “Transparencia en la Impartición de Justicia”, en el que participa Juan

Enrique Vargas con el tema ¿Cómo incide la justicia pública en la confianza en el Poder Judicial, el desarrollo económico y el fortalecimiento del estado de derecho?.

A raíz de la participación del Director Ejecutivo de CEJA, Juan Enrique Vargas en este foro, apareció una entrevista de él, en el diario *Reforma de México*.

- El 30 de noviembre al 5 de diciembre, en la ciudad de Castries, St. Lucia, se realizó la Segunda Reunión Bianual de Educadores Judiciales, cuyos temas principales fueron las necesidades de la educación judicial desde la perspectiva del Caribe; Educación Judicial para apoyar a la Reforma Judicial y las necesidades de la educación judicial desde una perspectiva asiática. En este evento participaron el Director Académico Cristián Riego y el Consultor Andrés Baytelman.

### 3. Estudiar en profundidad los sistemas de justicia y potenciar planteamientos innovadores en la discusión de reformas judiciales

#### 3.1 Seguimiento y Apoyo a las Reformas Procesales Penales

Ind.de impacto	Resultado
Que se genere un amplio debate regional y local a partir de los estudios por nosotros realizados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los resultados del estudio de seguimiento se presentaron en diversos eventos realizados durante 2003.</li> </ul>
Que se implementen en países de la región iniciativas motivadas por esos estudios	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chile: se estudia un proyecto de ley proponiendo cambios al sistema procesal penal vigente. Asimismo, a fines de 2003 se creó una Comisión de Expertos que analiza la marcha de la implementación de la reforma procesal penal.</li> <li>• Ecuador: se solicitó a CEJA una consultoría para analizar eventuales reformas legales, la creación de una comisión de coordinación interinstitucional y la licitación de un plan de implementación de la reforma.</li> <li>• Costa Rica: la Corte Suprema de Justicia, a propuesta de CEJA, analiza la posibilidad de introducir reformas para oralizar la etapa de instrucción.</li> <li>• En base al estudio de seguimiento, se comenzó a implementar el estudio sobre género y reformas a al justicia procesal penal, intentando determinar el impacto de las reformas en materia de género.</li> </ul>
Que se sumen financiamientos locales para la realización de esos estudios	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Con fondos del Gobierno de Brasil se está desarrollando el proyecto sobre discriminación racial y administración de justicia.</li> <li>• Las discusiones respecto de los resultados del estudio realizadas en Córdoba, han sido financiadas localmente.</li> </ul>

#### Tercera Etapa del Proyecto.

En esta etapa, el estudio se está implementando en Bolivia (junto con CEJIP, Centro de Estudios de Justicia y participación, de Bolivia, miembro de la red OSCs de CEJA), Honduras (junto con FESPAD/CEPES, de El Salvador, miembro de la red de OSCs y quienes tuvieron a cargo la implementación del estudio en su país durante la segunda etapa del proyecto) y en la Provincia de Buenos Aires en Argentina (junto con el CELS, Centro de Estudios Legales y Sociales, también miembro de la red OSCs). Durante el mes de octubre se incorporó Nicaragua (junto con la Universidad Centroamericana, UCA) y se inició el Estudio preliminar sobre el funcionamiento de la Justicia criminal en Barbados, Jamaica, Trinidad y Tobago y la Jurisdicción del Caribe del Este.

Finalizada la observación de juicios, se realizaron las visitas de supervisión a los equipos locales de Buenos Aires y Bolivia.

Los resultados de esta tercera etapa del proyecto serán presentados en los diferentes países durante Marzo del año 2004, y en un Seminario Interamericano que tendrá lugar en Buenos Aires, Argentina, en Abril del año 2004.

### **Impactos Generales del proyecto**

- En México, CEJA ganó en noviembre de este año, una licitación de la Unión Europea y el Gobierno Federal mexicano en la que se presentó junto a la Cooperación Técnica Alemana GTZ, Garrigues y Estratel, para realizar diversas actividades en torno a la reforma de la justicia en ese país.
- En Costa Rica, la Corte Suprema de Justicia, está analizando la posibilidad de introducir reformas para oralizar la etapa de instrucción, como se propusiera por CEJA.
- Asimismo, CEJA participó en el Taller Latinoamericano de Derecho Procesal Penal: La reforma de la Justicia Penal en Perú, realizado el 20 y 21 de noviembre y en el Seminario sobre el Nuevo Código Procesal Penal de Perú, realizado los días 3 a 5 de diciembre. En ambos eventos se tuvo ocasión de presentar las conclusiones a que se ha arribado con este proyecto.
- En Chile, a fines de 2003 se creó una Comisión de Expertos que analiza la marcha de la implementación de la reforma procesal penal.
- Por otra parte, CEJA participó en diversos eventos en los que se tuvo oportunidad de presentar el estudio, a saber:
  - El Taller Latinoamericano de Derecho Procesal Penal: La reforma de la Justicia Penal en Perú, realizado el 20 y 21 de noviembre y en el Seminario sobre el Nuevo Código Procesal Penal de Perú, realizado los días 3 a 5 de diciembre;
  - XIII Reunión de Presidentes de Cortes Supremas de Justicia de Centroamérica, Panamá, República Dominicana y México, efectuada en Santo Domingo los días 26 a 28 de noviembre, a la cual CEJA fue invitado oficialmente como observador.
  - Los días 4 y 5 de diciembre, el Director Ejecutivo de CEJA, participó como expositor en la Asamblea General Extraordinaria de la Asociación de Ministerios Públicos, realizada en Quito, Ecuador.
  - En Lima, Perú, los días 3 a 5 de diciembre, CEJA participó en el Seminario “Hacia un nuevo Código Procesal Penal” organizado por el Ministerio de Justicia de ese país y por GTZ.

### 3.2 Género y reformas al proceso penal.

Ind.de impacto	Resultado
Que se genere un amplio debate regional y local a partir de los estudios por nosotros realizados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los resultados del estudio de seguimiento dieron pie a la profundización de las evaluaciones efectuadas a los procesos de reforma, dando pie a la discusión respecto de temas tan sensibles como los delitos sexuales y el tratamiento que estos sistemas brindan en materia de género.</li> <li>• La difusión de los resultados preliminares del estudio realizado en Chile, ya han sido presentados, al menos en tres eventos en los que CEJA ha participado.</li> </ul>
Que se implementen en países de la región iniciativas motivadas por esos estudios	En base al estudio de seguimiento, se comenzó a implementar el estudio sobre género y reformas a al justicia procesal penal, intentando determinar el impacto de las reformas en materia de género.

Este proyecto, que cuenta con el financiamiento de Flora and William Hewllet Foundation y de The Canadian International Development Agency, CIDA, ha concluido su etapa de investigación en Chile y se espera la versión final del informe para enero de 2004.

Durante el mes de octubre, el coordinador del estudio y la Asesora Internacional del proyecto, trabajaron en el perfeccionamiento de las pautas de recolección de información, las que fueron discutidas con los equipos locales a fin de lograr las readecuaciones pertinentes a cada entorno de país.

A contar de octubre, los equipos locales de Guatemala, Honduras y Ecuador, dieron inicio al proceso de recolección de la información normativa, estadística y de análisis de jurisprudencia. Actualmente los equipos locales están finalizando con el levantamiento de tal información, la que ha sido entregada a CEJA en la medida que se ha ido produciendo y, a partir de fines de diciembre, se dará comienzo a la etapa de entrevistas y de redacción de los informes locales.

Los resultados obtenidos en el estudio de Chile, fueron presentados en un seminario organizado por el SERNAM (Servicio Nacional de la Mujer), de Chile, realizado el 22 de octubre en Santiago, en el cual se discutió el impacto de las reformas al proceso penal sobre los derechos de las mujeres. Asimismo, el estudio se presentó en el Seminario Interamericano sobre Género y Justicia, realizado los días 12 y 13 de noviembre, en Viña del Mar, Chile, organizado por CEJA y GTZ.

Al evento asistieron las expertas locales y el coordinador y asesora académica, aprovechando la ocasión para realizar una reunión de todo el equipo, a fin de aclarar dudas y verificar los avances en las investigaciones en cada uno de estos países.

### 3.3. Tribunales de Mujeres.

Ind.de impacto	Resultado
Que se genere un amplio debate regional y local a partir de los estudios por nosotros realizados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Al Seminario realizado en Viña del Mar, concurren más de 150 personas, de 24 países de la región, debatiéndose ampliamente sobre los productos presentados por CEJA.</li> <li>• En el Taller realizado en la ocasión, al que asistieron 40 ONG, de 20 países de la región, se discutió la Guía presentada, como herramienta útil para el reconocimiento de los derechos de las mujeres.</li> </ul>
Que se sumen financiamientos locales para la realización de esos estudios	• GTZ, estudia la posibilidad de replicar la experiencia, a fin de discutir aquellos puntos que quedaron planteados y pendientes en esta ocasión.

CEJA, con el financiamiento de GTZ, está desarrollando este proyecto que tiene dos componentes: Por una parte, evaluar los efectos jurídicos y judiciales de los Tribunales de Mujeres sobre los derechos humanos de las mujeres, particularmente la experiencia chilena.

Los productos de este proyecto son una evaluación de la experiencia chilena, la producción de una Guía sobre Tribunales de Mujeres (ambos realizados por las expertas Lidia Casas, de UDP/CEJA, y Natacha Molina), y un Taller regional para la difusión y discusión de esta Guía, organizado por CEJA y GTZ.

Tanto la evaluación como la Guía se publicaron en Noviembre/03, en español e inglés en formato impreso y web, en [www.cejamericas.org](http://www.cejamericas.org). El taller mencionado, al cual asistieron representantes de 40 organizaciones de 20 países de la región, fue organizado en el contexto del Seminario Interamericano sobre Género y Justicia, llevado a cabo los días 12 y 13 noviembre en Viña del Mar, Chile.

Como resultado de este taller GTZ está evaluando la realización de un tribunal regional sobre Derechos de las Mujeres, y la realización de proyectos de investigación sobre género y justicia en la región, a cargo de CEJA, para profundizar algunos de los temas tratados en el seminario y en el taller aludidos.

La información completa sobre ambos eventos puede encontrarse en [www.cejamericas.org](http://www.cejamericas.org)

### 3.4. Estadísticas Judiciales

Indicadores de impacto:	Resultado:
Que instituciones del ámbito de la justicia de países de la región adopten instrumentos que hemos desarrollado para mejorar sus sistemas de información	1. Responsables de las Estadísticas Judiciales de 4 países de América Central y 1 de América del Norte han acordado generar información para 14 indicadores incluidos y definidos en el Manual Cifrar y Descifrar elaborado por CEJA. 2. El Manual está siendo ocupado como guía de referencia para el establecimiento de un Sistema de Información en República Dominicana.
Que la información sobre el funcionamiento del sector justicia que entregamos sea usada para realizar investigaciones en profundidad o para tomar decisiones en el sector	Está concluyendo el proceso de sistematización de información para ser difundida siguiendo estándares académicos de presentación y procesamiento

Tres han sido las principales actividades de este trimestre en materia de estadísticas judiciales: La conformación del equipo ejecutor e inicio de la ejecución de la segunda parte del Proyecto Generación de Indicadores y Estadísticas Judiciales; el inicio del proceso de sistematización de la información estadística sobre los sistemas de justicia de los 34 países miembros de la OEA; y, finalmente, la difusión de los instrumentos diseñados por CEJA para mejorar los sistemas de información de los sistemas de justicia de la región.

#### I. Conformación de Equipo ejecutor de Proyecto

En el transcurso del presente trimestre se conformó el equipo que está ejecutando la Segunda Fase del Proyecto Generación de Indicadores y Estadísticas Judiciales. A los dos países en los que se recopiló información durante la gestión 2002 (Argentina y República Dominicana), se sumaron Chile, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Guatemala y pronto se integrará Belice. Para los cinco primeros países se seleccionaron a los profesionales responsables de la recopilación de

información. Asimismo, el señor Santos Pastor Prieto se integró al Proyecto para desempeñar la función de Experto Internacional.

## II. Sistematización de Información estadística

En octubre se inició el proceso de sistematización de la información estadística generada por los sistemas de justicia de la región. Esta información fue recopilada a través de los diversos proyectos que CEJA ejecutó durante la gestión de 2003. Actualmente se encuentra concluyendo el proceso de sistematización de la información públicamente disponible para completar la información estadística con base en el año 2000.

Una vez concluido el proceso de sistematización de la información, estimado para fines de la primera semana del mes de enero, las estadísticas serán publicadas en el sitio web de CEJA.

## III. Difusión de Instrumentos

En el trimestre tuvieron lugar dos eventos en los que CEJA difundió los instrumentos diseñados para mejorar los sistemas de información estadística de los poderes judiciales de la región. El primero fue el Taller Iberoamericano de Estadísticas Judiciales, realizado en la Ciudad de Tegucigalpa, Honduras, los días 19, 20 y 21 de noviembre. Fue organizado por la Secretaría Pro Tempore del IV Encuentro Iberoamericano de Consejos de la Judicatura y VII Cumbre Iberoamericana de Presidentes de Cortes Supremas y Tribunales Supremos de Justicia. A este evento concurren los responsables de las Estadísticas Judiciales de Costa Rica, Guatemala, Honduras, México y Panamá. Los objetivos principales del Taller fueron:

- Elaborar un diagnóstico sobre la situación de las estadísticas judiciales a nivel iberoamericano.
- Dinamizar las Unidades Técnicas de Estadísticas.
- Elaborar un documento que contenga el soporte material y estructural mínimo e ideal para el correcto funcionamiento de un sistema estadístico.
- Elaborar una propuesta sobre la conveniencia de establecer un sistema estadístico a nivel iberoamericano que sirva para la implementación y fortalecimiento de los sistemas estadísticos nacionales y que fomente el intercambio de experiencias.

En relación a los instrumentos diseñados por CEJA, en la ocasión se analizó la factibilidad de recabar información para los indicadores contenidos en el Manual Cifrar y Descifrar. Los participantes acordaron generar información para 14 de los indicadores, previa aprobación de parte de los Presidentes de Corte Suprema del acuerdo.

El segundo evento, el Taller y Mesa Redonda: La Información al Servicio del Gobierno Judicial, se realizó en Buenos Aires, Argentina, los días 11 y 12 de diciembre. En el evento, organizado por CEJA, junto a Argentina Justicia (ARGENJUS) y la Junta Federal de Cortes y Superiores Tribunales de las Provincias Argentinas (JUFEJUS), participaron los responsables de las Estadísticas Judiciales de las 23 Provincias de Argentina. Los objetivos generales del Taller fueron:



- Evaluar el funcionamiento del Convenio sobre Sistemas de Información para la Justicia Argentina, suscrito por todos los Poderes Judiciales Argentinos el 10 de septiembre de 2001, y efectuar las acciones necesarias para garantizar su funcionamiento progresivo y creciente.
- Debatir sobre el Manual "Cifrar y Descifrar", para generar, recopilar, difundir y homologar estadísticas e indicadores judiciales, producido por el Centro de Estudios de Justicia de las Américas - CEJA - y sobre su posible aplicación a los sistemas de justicia de las provincias de Argentina.

Respecto a los instrumentos diseñados por CEJA, en el Taller se discutió sobre la factibilidad de recopilar información para los indicadores contenidos en el Manual Cifrar y Descifrar, la disponibilidad de información para esos indicadores en fuentes distintas a los mismos Sistemas de Justicia y el diseño de herramientas propias de un Sistema de Información de Estadísticas Judiciales a partir de los productos descritos en el Manual.

### **3.5. Acceso a la información judicial.**

En el mes de junio el Programa de Ciudadanía y DDHH de la Fundación Ford para el Cono Sur aprobó el proyecto sobre “Acceso a la información Judicial”, que CEJA y la Oficina del Relator Especial para la Libertad de Expresión de la CIDH desarrollarán en Argentina, Chile y Perú. En la actualidad, los equipos locales de Perú y Argentina, ya han completado la información requerida por las pautas de recolección referentes al análisis del sistema normativo y se comenzará a trabajar en aquellas referidas a las prácticas reales para acceder a la información judicial en cada uno de los países.

Durante diciembre se realizó las visitas de supervisión en cada uno de los países. En Chile la realización de este estudio está a cargo del área de Estudios de CEJA.

### **3.6. Investigación sobre discriminación racial en la administración de justicia.**

Ind.de impacto	Resultado
Que se sumen financiamientos locales para la realización de esos estudios	Con fondos del Gobierno de Brasil se está desarrollando el proyecto sobre discriminación racial y administración de justicia.

Desde septiembre CEJA, con fondos aportados por el Gobierno de Brasil, dio inicio a un estudio sobre discriminación racial institucionalizada en la administración de justicia. El mismo se encuentra en ejecución en Brasil, Colombia, Perú y República Dominicana.

Durante este trimestre se concluyeron las visitas de observación a en los países mencionados. En octubre se visitó Brasil y Colombia, y en los meses de noviembre y diciembre se visitó Perú y República Dominicana.

Finalizada esta etapa de recopilación de información, se ha dado inicio a la elaboración del informe, cuya versión final se espera para marzo del próximo año, momento a partir del cual CEJA trabajará en su difusión, principalmente a través de sus publicaciones y sitio web.